

## Comment soumettre votre demande :

Une fois votre formulaire de demande complété, vous pouvez le renvoyer au conseil électoral local de votre comté. Si vous ne savez pas où envoyer votre demande, veuillez visiter [www.vote.pa.gov/county](http://www.vote.pa.gov/county) pour plus d'informations.

## Alerte date limite :

La date limite pour déposer une demande de vote par correspondance est 17h00 le mardi précédant l'élection. Veuillez noter que votre demande doit être reçue au bureau du conseil électoral du comté à cette date. Les cachets postaux ne comptent pas.

La date limite pour retourner votre bulletin de vote complété est 20h00 le jour de l'élection. Veuillez noter que votre bulletin de vote complété doit être reçu par le conseil électoral du comté à ce moment-là.

Les cachets postaux ne comptent pas.

## Identification nécessaire :

Pour demander un bulletin de vote par correspondance, vous devez fournir votre numéro de permis de conduire de Pennsylvanie ou votre numéro de carte d'identité avec photo délivrée par PennDOT dans la section Identification. Si vous n'avez pas de permis de conduire de Pennsylvanie ou de carte d'identité avec photo délivrée par PennDOT, vous devez fournir les quatre (4) derniers chiffres de votre numéro de sécurité sociale.

Si vous ne disposez pas d'une forme valide de l'un ou l'autre de ces types d'identification, veuillez cocher la case intitulée « Je n'ai pas de permis de conduire de Pennsylvanie, ni de carte d'identité PennDOT, ni de numéro de sécurité sociale. » dans la section Identification. Si vous choisissez cette option, vous devez joindre une photocopie d'une pièce d'identité acceptable.

Veuillez visiter [www.vote.pa.gov/MailBallot](http://www.vote.pa.gov/MailBallot) pour plus d'informations, appeler le 1-877-868-3772 ou contacter le bureau électoral de votre comté.

## Qu'est-ce qu'une demande annuelle de vote par correspondance ?

Si vous indiquez que vous souhaitez être ajouté à la liste annuelle d'électeurs par correspondance, vous recevrez un formulaire qui vous permettra de renouveler votre demande de vote par correspondance chaque année. Une fois votre demande approuvée, vous recevrez automatiquement des bulletins de vote pour le reste de l'année et vous n'aurez pas besoin de soumettre une demande pour chaque élection.

Si vous mettez à jour votre inscription électorale en raison d'un déménagement hors du comté après avoir soumis un formulaire de demande annuelle de vote par correspondance, veuillez vous assurer que votre statut annuel est transféré lors de la mise à jour de votre adresse.

**AVERTISSEMENT :** Si vous recevez un bulletin de vote par correspondance et vous renvoyez votre bulletin de vote avant la date limite, vous ne pourrez pas voter à votre bureau de vote le jour de l'élection. Si vous n'êtes pas en mesure de retourner votre bulletin de vote par correspondance avant la date limite, vous ne pouvez voter que par bulletin provisoire à votre bureau de vote le jour de l'élection, à moins que vous ne remettiez votre bulletin de vote par correspondance et l'enveloppe de retour contenant la déclaration de l'électeur au juge des élections pour qu'il soit annulé et que vous puissiez voter par bulletin ordinaire.

## Vous avez des questions ?

Appelez le bureau électoral de votre comté ou appelez le 1-877-VOTESPA (1-877-868-3772).

Pour plus d'informations sur le vote, visitez notre site Web : [www.vote.pa.gov](http://www.vote.pa.gov).

For more information about voting, visit our website: [www.vote.pa.gov](http://www.vote.pa.gov).

# Demande de vote par correspondance en Pennsylvanie

## Votre nom en caractères d'imprimerie

Veillez écrire votre nom en caractères d'imprimerie exactement comme enregistré.

1

Prénom \_\_\_\_\_ Deuxième prénom ou initiale \_\_\_\_\_

Nom de famille \_\_\_\_\_  Jr  Sr  II  III  IV

## Au propos de vous

Le téléphone et le courriel sont facultatifs et utilisés si des informations sont manquantes dans ce formulaire.

2

Date de naissance (obligatoire) \_\_\_\_\_ Numéro de téléphone \_\_\_\_\_

Courriel \_\_\_\_\_

## Votre adresse

Veillez écrire votre adresse en caractères d'imprimerie exactement comme enregistrée. Si votre adresse a changé, vous devez d'abord mettre à jour votre inscription électorale. La date limite pour mettre à jour votre adresse est de 15 jours avant la date de la prochaine élection.

3

Adresse (pas de boîte postale) \_\_\_\_\_ numéro d'apt. \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ État **PA** Code postal \_\_\_\_\_ Comté \_\_\_\_\_

Circonscription électorale ou bureau de vote (si connu) \_\_\_\_\_ Municipality \_\_\_\_\_ Salle (si connu) \_\_\_\_\_

J'habite à cette adresse depuis \_\_\_\_\_

## Où voter par correspondance ? ?

4

Idem que ci-dessus \_\_\_\_\_ adresse ou boîte postale ci-dessus \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ État \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Cette adresse est mon/ma (par exemple maison de vacances, résidence temporaire, etc.) \_\_\_\_\_

## Identification

Si vous avez un numéro PennDOT, vous devez l'utiliser. Au cas contraire, veuillez fournir les quatre derniers chiffres de votre numéro de sécurité sociale. Voir la page d'instructions « Identification nécessaire ».

6

Numéro de permis de conduire de Pennsylvanie ou de carte d'identité PennDOT \_\_\_\_\_

Quatre derniers chiffres de votre numéro de sécurité sociale \_\_\_\_\_ X X X - X X -

Je n'ai pas de permis de conduire de Pennsylvanie, ni de carte d'identité PennDOT, ni de numéro de sécurité sociale.

## Déclaration

6

Je déclare que je suis admissible à voter par correspondance lors des prochaines primaires ou élections ; que je demande le bulletin de vote du parti auquel je suis inscrit selon mon dossier d'inscription électorale ; et que toutes les informations que j'ai énumérées sur ce formulaire de demande de vote par correspondance sont vraies et exactes.

Signature de l'électeur ici X \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

## Demande annuelle de vote par correspondance

Consultez la section « Qu'est-ce qu'une demande annuelle de vote par correspondance ? » pour plus d'informations.

7

Si vous souhaitez demander à recevoir des bulletins de vote par correspondance pour le reste de cette année et si vous souhaitez recevoir automatiquement un formulaire de demande annuelle de bulletins de vote par correspondance chaque année, veuillez l'indiquer ci-dessous. Si vous mettez à jour votre inscription électorale en raison d'un déménagement hors du comté après avoir soumis une demande annuelle de vote par correspondance, veuillez vous assurer que votre statut annuel est transféré lors de la mise à jour de votre adresse.

Je souhaite recevoir des bulletins de vote par correspondance cette année et recevoir un formulaire de demande annuelle de bulletins de vote par correspondance chaque année.

## Aide avec ce formulaire

Remplissez cette section si vous n'êtes pas en mesure de signer la déclaration à la section 6.

8

Je déclare par la présente que je ne suis pas en mesure de signer ma demande de vote par correspondance sans assistance car je ne suis pas en mesure d'écrire en raison de ma maladie ou de mon handicap physique. J'ai apposé, ou j'ai reçu de l'aide pour apposer, ma marque en lieu et place de ma signature.

Marque de l'électeur X \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Adresse du témoin \_\_\_\_\_

Signature du témoin X \_\_\_\_\_

**AVERTISSEMENT** : Si vous recevez un bulletin de vote par correspondance et vous renvoyez votre bulletin de vote avant la date limite, vous ne pourrez pas voter à votre bureau de vote le jour de l'élection. Si vous n'êtes pas en mesure de retourner votre bulletin de vote par correspondance avant la date limite, vous ne pouvez voter que par bulletin provisoire à votre bureau de vote le jour de l'élection, à moins que vous ne remettiez votre bulletin de vote par correspondance et l'enveloppe de retour contenant la déclaration de l'électeur au juge des élections pour qu'il soit annulé et que vous puissiez voter par bulletin ordinaire.

# Adresses des bureaux électoraux du comté

---

<b>Adams</b> 230 Greenamy Lane Ste 100 Gettysburg, PA 17325 (717) 337-9832	<b>Chester</b> 601 Westtown Rd Ste 150 PO Box 2747 West Chester, PA 19380 (610) 344-6410	<b>Fulton</b> 116 W Market St Ste 205 McConnellsburg, PA 17233 (717) 485-6872	<b>Mercer</b> 130 North Pitt St Ste B Mercer, PA 16137-1227 (724) 662-7542	<b>Susquehanna</b> PO Box 218 31 Lake Ave Montrose, PA 18801 (570) 278-6697
<b>Allegheny</b> 542 Forbes Ave Ste 312 Pittsburgh, PA 15219-2913 (412) 350-4500	<b>Clarion</b> Administrative Bldg Rm 104 330 Main St Clarion, PA 16214 (814) 226-4000 ext 2006	<b>Greene</b> 93 E High St Rm 102 Waynesburg, PA 15370 (724) 852-5230	<b>Mifflin</b> 20 N Wayne St Lewistown, PA 17044 (717) 248-6571	<b>Tioga</b> 118 Main St Wellsboro, PA 16901 (570) 723-8230
<b>Armstrong</b> Administration Bldg 450 E Market St Ste 207 Kittanning, PA 16201 (724) 548-3222	<b>Clearfield</b> 212 E Locust St Ste 106 Clearfield, PA 16830 (814) 765-2642 ext 5053	<b>Huntingdon</b> Bailey Bldg 233 Penn St Huntingdon, PA 16652 (814) 643-3091 ext 205	<b>Monroe</b> One Quaker Plaza Rm 105 Stroudsburg, PA 18360 (570) 517-3165	<b>Union</b> 155 N 15th St Lewisburg, PA 17837-8822 (570) 524-8681
<b>Beaver</b> 810 Third St Beaver PA 15009 (724) 770-4440	<b>Clinton</b> 2 Piper Way Ste 309 Lock Haven, PA 17745 (570) 893-4019	<b>Indiana</b> 825 Philadelphia St Indiana, PA 15701-3934 (724) 465-3852	<b>Montgomery</b> PO Box 311 Norristown, PA 19404-0311 (610) 278-3280	<b>Venango</b> 1174 Elk St PO Box 831 Franklin, PA 16323-0831 (814) 432-9514
<b>Bedford</b> 200 S Juliana St 3rd Fl Ste 301 Bedford, PA 15522 (814) 623-4807	<b>Columbia</b> Columbia Cnty Courthouse 11 W Main St Bloomsburg, PA 17815-0380 (570) 389-5640	<b>Jefferson</b> 155 Main St Jefferson Place Brookville, PA 15825-1269 (814) 849-1583	<b>Montour</b> 435 E Front St Danville, PA 17821 (570) 271-3002	<b>Warren</b> 204 4th Ave Warren, PA 16365 (814) 728-3406
<b>Berks</b> 633 Court St 1st Fl Reading, PA 19601 (610) 478-6490	<b>Crawford</b> 903 Diamond Park Meadville, PA 16335 (814) 333-7307	<b>Juniata</b> 1 N Main St PO Box 68 Mifflintown, PA 17059 (717) 436-7706	<b>Northampton</b> 669 Washington St Easton, PA 18042 (610) 829-6260	<b>Washington</b> 95 W Beau St Ste G10 Washington, PA 15301 (724) 228-6750
<b>Blair</b> 279A Loop Road Hollidaysburg, PA 16648 (814) 693-3287	<b>Cumberland</b> 1601 Ritner Highway Ste 201 Carlisle, PA 17013 (717) 240-6385	<b>Lackawanna</b> 123 Wyoming Ave 2nd Floor Scranton, PA 18503 (570) 963-6737	<b>Northumberland</b> 320 N 2nd St Ste 1 Sunbury, PA 17801 (570) 988-4208	<b>Wayne</b> 925 Court St Honesdale, PA 18431 (570) 253-5978
<b>Bradford</b> 6 Court St Ste 2 Towanda, PA 18848 (570) 265-1717	<b>Dauphin</b> 1251 S 28th St Harrisburg, PA 17111 (717) 780-6360	<b>Lancaster</b> PO Box 2139 Lancaster, PA 17608 (717) 299-8293	<b>Perry</b> Freedom Building 15 West Main St. PO Box 37 New Bloomfield, PA 17068 (717) 582-2131 ext 4110	<b>Westmoreland</b> 2 N Main St Ste 109 Greensburg, PA 15601 (724) 830-3150
<b>Bucks</b> 55 E Court St Doylestown, PA 18901 (215) 348-6163	<b>Delaware</b> Govt Center Bldg 201 W Front St Media, PA 19063-2728 (610) 891-4659	<b>Lawrence</b> 430 Court St New Castle, PA 16101 (724) 656-2161	<b>Philadelphia</b> Voter Registration Office 520 N Columbus Blvd 5th Floor Philadelphia, PA 19123 (215) 686-3469	<b>Wyoming</b> 1 Courthouse Sq Tunkhannock, PA 18657 (570) 996-2226
<b>Butler</b> PO Box 1208 227 West Cunningham St Butler, PA 16001 (724) 284-5308	<b>Elk</b> 300 Center St PO Box 448 Ridgway, PA 15853-0448 (814) 776-5337	<b>Lebanon</b> 400 S 8th St Municipal Bldg Rm 209 Lebanon, PA 17042 (717) 228-4428	<b>Pike</b> 506 Broad St Milford, PA 18337 (570) 296-3427	<b>York</b> 2401 Pleasant Valley Rd Ste 219 York, PA 17402 (717) 771-9604
<b>Cambria</b> 200 S Center St Ebensburg, PA 15931 (814) 472-1464	<b>Erie</b> 140 W 6th St Rm 112 Erie, PA 16501 (814) 451-6275	<b>Lehigh</b> 17 S 7th St Allentown, PA 18101-2401 (610) 782-3194	<b>Potter</b> 1 N Main St Ste 204 Coudersport, PA 16915 (814) 274-8467	Pour une liste des adresses e-mail disponibles, accédez à <a href="http://www.vote.pa.gov/">www.vote.pa.gov/</a> county.
<b>Cameron</b> 20 E Fifth St Emporium, PA 15834-1469 (814) 486-9321	<b>Fayette</b> 2 W Main St Ste 111 Uniontown, PA 15401 (724) 430-1289	<b>Luzerne</b> 20 N Pennsylvania Ave Ste 207 Wilkes-Barre, PA 18701 (570) 825-1715	<b>Schuylkill</b> 420 N Centre St Pottsville, PA 17901 (570) 628-1467	
<b>Carbon</b> 44 Susquehanna St PO Box 170 Jim Thorpe, PA 18229 (570) 325-4801	<b>Franklin</b> 272 N Second St Chambersburg, PA 17201 (717) 261-3886	<b>Lycoming</b> 48 W Third St Williamsport, PA 17701 (570) 327-2267	<b>Snyder</b> PO Box 217 Middleburg, PA 17842 (570) 837-4286	
<b>Centre</b> 420 Holmes St Willowbank Office Bldg Bellefonte, PA 16823-1488 (814) 355-6703	<b>Forest</b> 526 Elm St Box 3 Tionesta, PA 16353 (814) 755-3537	<b>McKean</b> 500 W Main St Smethport, PA 16749 (814) 887-3203	<b>Somerset</b> 300 N Center Ave Ste 340 Somerset, PA 15501 (814) 445-1549	
			<b>Sullivan</b> 245 Muncy St PO Box 157 Laporte, PA 18626 (570) 946-5201 ext 7	

**Mettez votre formulaire de demande complété à l'intérieur de cette enveloppe « prêt-à-poster », puis pliez-la, fermez-la avec du ruban adhésif et envoyez-la au bureau électoral de votre comté.**

Ne pas utiliser d'agrafes.

- Les adresses des bureaux électoraux du comté sont répertoriées à la page 2.
- Assurez-vous que l'adresse apparaît à l'extérieur et que le formulaire de demande est à l'intérieur.

Plier ici en premier



Plier ici en premier

---

---

---



Lieu  
envoi  
prioritaire  
timbre ici

L'adresse du bureau électoral de votre comté :

---

---

---

---

---

Plier ici en deuxième



**Formulaire de demande de bulletin de vote par correspondance en Pennsylvanie**